



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων*

---

**2013/0165(COD)**

4.2.2014

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου για την ανάπτυξη του συστήματος eCall σε οχήματα και για την τροποποίηση της οδηγίας 2007/46/EK (COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Axel Voss

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

*Η παρούσα πρόταση προβλέπει την υποχρεωτική εισαγωγή ενός συστήματος eCall εντός των οχημάτων στο πλαίσιο μίας νέας έγκρισης τύπου για τα οχήματα στην Ευρώπη. Αποτελεί τμήμα δέσμης νομοθετικών πράξεων της ΕΕ που αποσκοπούν στην ανάπτυξη της υπηρεσίας κλήσης eCall βάσει του αριθμού κλήσης 112 πριν από την 1η Οκτωβρίου 2015. Περιέχει, ως εκ τούτου, πολυάριθμες υποχρεώσεις που απευθύνονται στους κατασκευαστές οχημάτων/εξοπλισμού. Πέραν της υπηρεσίας eCall βάσει του αριθμού 112, και άλλες πρόσθετες ή με προστιθέμενη αξία υπηρεσίες eCall μπορούν να προσφερθούν στους χρήστες για διάφορους σκοπούς.*

*Η παροχή υπηρεσιών eCall βασίζεται στην επεξεργασία διαφόρων κατηγοριών προσωπικών δεδομένων (π.χ. στοιχεία οχήματος, θέση οχήματος, προδιαγραφές οχήματος, στοιχεία ιδιοκτήτη κλπ.). Συνεπώς, η επεξεργασία αυτή διέπεται από την ευρωπαϊκή νομοθεσία περί προστασίας δεδομένων, και ειδικά από τις οδηγίες 95/46/EK και 2002/58/EK (οδηγία e-Privacy) με σκοπό το σεβασμό των ατομικών δικαιωμάτων.*

*Η παρούσα γνωμοδότηση αποσκοπεί να εξασφαλίσει ότι το νομικό μέσο το οποίο θα υιοθετηθεί τελικά συμμορφώνεται πλήρως με τους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων όπως καθορίζονται στις οδηγίες 95/46/EK και 2002/58/EK. Οι τροπολογίες που προτείνονται λαμβάνουν υπόψη τις γνωμοδοτήσεις και εργασίες των ευρωπαϊκών αρχών προστασίας των δεδομένων, ειδικότερα την ομάδα εργασίας του άρθρου 29 η οποία εργάστηκε ενεργά κατά το παρελθόν με ενδιαφερόμενους φορείς προκειμένου να εκδώσει πολλές συστάσεις για την ανάπτυξη των συστημάτων eCall.*

*Ο συντάκτης γνωμοδότησης θεωρεί ότι είναι σημαντικό να καταστεί σαφής η διαφορά μεταξύ ενός συστήματος eCall που βασίζεται στον αριθμό 112 και μιας πρόσθετης υπηρεσίας eCall, ενδεχομένως ιδιωτικής προστιθέμενης αξίας. Όσον αφορά τις πτυχές προστασίας των δεδομένων τα εν λόγω δύο συστήματα θα πρέπει να αντιμετωπιστούν με διαφορετικό τρόπο. Το σύστημα eCall που βασίζεται στον αριθμό 112 θα πρέπει να δραστηριοποιείται αυτόματα και να λειτουργεί χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων. Στην περίπτωση αυτή το σύστημα θα πρέπει να παραμένει αφανές και δεν θα πρέπει να είναι δυνατή η ανίχνευσή του. Όποτε ενεργοποιείται, θα πρέπει να διαβιβάζει μόνο μια ελάχιστη δέσμη δεδομένων ρητώς προβλεπόμενων στο (MSD) (EN 15722), και να τηρεί την αρχή "του οριοθετημένου σκοπού".*

*Σε ό,τι αφορά την ιδιωτική ή προστιθέμενης αξίας υπηρεσία eCall, οι απαιτήσεις προστασίας των δεδομένων είναι διαφορετικές. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα εξαρτάται από την εκ των προτέρων συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων ή από τη σύναψη συμβολαίου μεταξύ του ελεγκτή και του υποκειμένου των δεδομένων για τη χρήση των εν λόγω δεδομένων. Θα πρέπει να υπάρχει μία σαφής αναγνώριση και ενημέρωση του χρήστη.*

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***(5α) Το εποχούμενο σύστημα eCall 112 συνιστά υπηρεσία κοινής ωφελείας και, συνεπώς, πρέπει να διατίθεται ελεύθερα, δηλ. να παρέχεται δωρεάν. Το κόστος του συστήματος eCall 112 δεν επιτρέπεται να μετακυλίεται στον καταναλωτή.***

### Τροπολογία 2

#### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(6) Η παροχή ακριβών και αξιόπιστων πληροφοριών εντοπισμού θέσης αποτελεί βασικό στοιχείο για την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος eCall επί του οχήματος. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να καταστεί υποχρεωτική η συμβατότητά του με τις υπηρεσίες που παρέχονται από τα προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης, όπως τα συστήματα που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των προγραμμάτων Galileo και EGNOS, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 683/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων

(6) Η παροχή ακριβών και αξιόπιστων πληροφοριών εντοπισμού θέσης **σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης** αποτελεί βασικό στοιχείο για την αποτελεσματική λειτουργία του συστήματος eCall επί του οχήματος. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να καταστεί υποχρεωτική η συμβατότητά του με τις υπηρεσίες που παρέχονται από τα προγράμματα δορυφορικής ραδιοπλοήγησης, όπως τα συστήματα που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των προγραμμάτων Galileo και EGNOS, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 683/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, σχετικά με τη συνέχιση της υλοποίησης

δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo)<sup>8</sup>.

των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo).

<sup>8</sup> EE L 196, 24.7.2008, σ. 1.

<sup>8</sup> EE L 196, 24.07.08, σ. 1.

### *Αιτιολόγηση*

*Στόχος της τροπολογίας είναι να διευκρινισθεί ότι οι πληροφορίες εντοπισμού θέσης πρέπει να συλλέγονται μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης με σκοπό τη διάσωση.*

### **Τροπολογία 3**

#### **Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(8) Ο υποχρεωτικός εξοπλισμός των οχημάτων με το σύστημα eCall επί του οχήματος θα γίνει με την επιφύλαξη του δικαιώματος όλων των ενδιαφερόμενων παραγόντων, όπως είναι οι κατασκευαστές οχημάτων και οι ανεξάρτητοι πάροχοι, να παρέχουν πρόσθετες υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και/ή προστιθέμενης αξίας, παράλληλα με ή με βάση το σύστημα έκτακτης κλήσης στον αριθμό 112 επί του οχήματος. Οι πρόσθετες αυτές υπηρεσίες όμως θα πρέπει να σχεδιάζονται έτσι ώστε μην αποσπούν την προσοχή του οδηγού.

*Τροπολογία*

(8) Ο υποχρεωτικός εξοπλισμός των οχημάτων με το σύστημα eCall επί του οχήματος θα γίνει με την επιφύλαξη του δικαιώματος όλων των ενδιαφερόμενων παραγόντων, όπως είναι οι κατασκευαστές οχημάτων και οι ανεξάρτητοι πάροχοι, να παρέχουν πρόσθετες υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης και/ή προστιθέμενης αξίας, παράλληλα με ή με βάση το σύστημα έκτακτης κλήσης στον αριθμό 112 επί του οχήματος. Οι πρόσθετες αυτές υπηρεσίες όμως θα πρέπει να σχεδιάζονται έτσι ώστε μην αποσπούν την προσοχή του οδηγού. ***Το εποχούμενο σύστημα eCall 112 και το σύστημα το οποίο παρέχει ιδιωτική ή προστιθέμενης αξίας υπηρεσία eCall θα πρέπει να διαχωρίζονται από τεχνικής απόψεως κατά τρόπο ο οποίος να επιτρέπει τόσο την παράλληλη όσο και τη χωριστή χρήση. Τα συστήματα δεν θα πρέπει να εμποδίζουν το ένα την λειτουργία του άλλου. Η μη χρήση ιδιωτικής ή προστιθέμενης αξίας υπηρεσίας eCall ή η άρνηση του υποκειμένου των δεδομένων να συγκατατεθεί στην επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τον αφορούν για την υπηρεσία δεν θα***

*πρέπει να επηρεάζει αρνητικά το σύστημα έκτακτης κλήσης στον αριθμό 112 επί του οχήματος eCall και το οποίο παρέχεται από τον κατασκευαστή ή τον πάροχο δικτύου κινητής τηλεφωνίας.*

## Τροπολογία 4

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 9

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(9) Για να εξασφαλιστεί η δυνατότητα επιλογής εκ μέρους των πελατών, να προστατευτεί ο θεμιτός ανταγωνισμός, καθώς και για να ενθαρρυνθεί η καινοτομία και να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου της πληροφορικής στην παγκόσμια αγορά, **η πρόσβαση στο σύστημα eCall επί του οχήματος θα πρέπει να προσφέρεται δωρεάν και χωρίς διακρίσεις σε όλους τους ανεξάρτητους παρόχους. Θα πρέπει επίσης να βασίζεται σε διαλειτουργική πλατφόρμα ανοιχτής πρόσβασης, ώστε να χρησιμοποιηθεί για την ανάπτυξη πιθανών μελλοντικών εφαρμογών ή υπηρεσιών επί του οχήματος.**

*Τροπολογία*

(9) Για να εξασφαλιστεί η δυνατότητα επιλογής εκ μέρους των πελατών, να προστατευτεί ο θεμιτός ανταγωνισμός, καθώς και για να ενθαρρυνθεί η καινοτομία και να ενισχυθεί η ανταγωνιστικότητα του ενωσιακού κλάδου της πληροφορικής στην παγκόσμια αγορά, **τα συστήματα eCall επί του οχήματος που παρέχουν υπηρεσίες ιδιωτικές ή προστιθέμενης αξίας πρέπει να βασίζονται στην αρχή της φορητότητας των δεδομένων.**

### *Αιτιολόγηση*

*Η ελεύθερη πρόσβαση τρίτων στις τεχνολογικές δυνατότητες του συστήματος eCall επί του οχήματος θα ενείχε σοβαρούς κινδύνους όσον αφορά την προστασία των δεδομένων. Ωστόσο, οι ιδιωτικές υπηρεσίες και οι υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας πρέπει να συμμορφώνονται με την αρχή της φορητότητας των δεδομένων, δηλαδή με το δικαίωμα των καταναλωτών να μεταφέρουν τα δεδομένα τους μεταξύ υπηρεσιών ή τόπων. Έτσι, οι καταναλωτές θα μπορούν να αλλάζουν ευκολότερα υπηρεσία ιδιωτικής ή προστιθέμενης αξίας, κάτι που θα συμβάλλει σε πιο ισότιμους όρους ανταγωνισμού.*

Τροπολογία 5

**Πρόταση κανονισμού  
Αιτιολογική σκέψη 13**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(13) *Σύμφωνα με τις συστάσεις της ομάδας εργασίας για την προστασία των προσωπικών δεδομένων βάσει του άρθρου 29 και οι οποίες περιέχονται στο έγγραφο εργασίας για τις επιπτώσεις της πρωτοβουλίας eCall στην προστασία της ιδιωτικής ζωής και των προσωπικών δεδομένων, που εγκρίθηκε στις 26 Σεπτεμβρίου 2006<sup>9</sup>, κάθε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από το σύστημα eCall επί των οχημάτων θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας των προσωπικών δεδομένων που καθορίζονται στην οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>10</sup> και στην οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες)<sup>11</sup>, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα οχήματα που διαθέτουν εποχούμενο εξοπλισμό eCall δεν είναι ανιχνεύσιμα κατά την κατάσταση κανονικής λειτουργίας τους, ότι δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εντοπισμού και ότι το ελάχιστο σύνολο δεδομένων που μεταδίδει το σύστημα eCall επί του οχήματος συνίσταται στις ελάχιστες απαιτούμενες πληροφορίες για την κατάλληλη επεξεργασία των κλήσεων έκτακτης ανάγκης.*

*Τροπολογία*

(13) ***Η*** οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>10</sup> και η οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες)<sup>11</sup>, ***και τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης διέπουν την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού μέσω του συστήματος eCall επί των οχημάτων και υπό την επίβλεψη των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, ειδικότερα των ανεξάρτητων δημόσιων αρχών που έχουν οριστεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις ανωτέρω οδηγίες. Εξασφαλίζεται ότι τα οχήματα που διαθέτουν εποχούμενο εξοπλισμό eCall δεν είναι ανιχνεύσιμα κατά την κατάσταση κανονικής λειτουργίας τους, ότι δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εντοπισμού, ότι τα προσωπικά δεδομένα τους δεν αποθηκεύονται, και ότι το ελάχιστο σύνολο δεδομένων που μεταδίδει το σύστημα eCall επί του οχήματος συνίσταται στις ελάχιστες απαιτούμενες πληροφορίες για την κατάλληλη επεξεργασία των κλήσεων έκτακτης ανάγκης. Εάν υπάρχει συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων ή σύμβαση μεταξύ αμοιτέρων των μερών, μπορούν***

να ισχύσουν άλλοι όροι για άλλο σύστημα κλήσεων έκτακτης ανάγκης εγκατεστημένο επί του οχήματος επί πλέον του συστήματος eCall, που όμως θα τηρεί τις διατάξεις των ανωτέρω οδηγιών.

---

<sup>9</sup> 1609/06/EN – WP 125

<sup>10</sup> EE L 281, 23.11.1995, σ. 31.

<sup>11</sup> EE L 201, 31.7.2002, σ. 37.

---

<sup>10</sup> EE L 281, 23.11.1995, σ. 31.

<sup>11</sup> EE L 201, 31.7.02, σ. 37.

## Τροπολογία 6

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Ο παρών κανονισμός λαμβάνει υπόψη τις συστάσεις που έγιναν από την ομάδα εργασίας του άρθρου 29 και οι οποίες περιέχονται στο "έγγραφο εργασίας σχετικά με την προστασία των δεδομένων και τις επιπτώσεις της πρωτοβουλίας eCall στην ιδιωτική ζωή" που εγκρίθηκε στις 26 Σεπτεμβρίου 20061α.*

---

<sup>1α</sup> 1609/06/EN -WP 125.

## Τροπολογία 7

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 15

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(15) Για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή κοινών τεχνικών απαιτήσεων σχετικά με το σύστημα eCall επί του οχήματος, θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον

*Τροπολογία*

(15) Για να εξασφαλιστεί η εφαρμογή κοινών τεχνικών απαιτήσεων σχετικά με το σύστημα eCall επί του οχήματος, θα πρέπει να εκχωρηθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον



αφορά τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή των σχετικών προτύπων, τη διενέργεια δοκιμών, την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των προσωπικών δεδομένων και τις εξαιρέσεις ορισμένων οχημάτων ή κλάσεων οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1. Έχει ιδιαίτερη σημασία η Επιτροπή να διεξάγει τις αναγκαίες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνά για την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο

αφορά τους λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή των σχετικών προτύπων, τη διενέργεια δοκιμών, την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των προσωπικών δεδομένων και τις εξαιρέσεις ορισμένων οχημάτων ή κλάσεων οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1. Έχει ιδιαίτερη σημασία η Επιτροπή να διεξάγει τις αναγκαίες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, **ειδικότερα δε του ευρωπαϊού επόπτη προστασίας δεδομένων και της ομάδας εργασίας του άρθρου 29 που προβλέπει η οδηγία 95/46/ΕΚ**. Κατά την προετοιμασία και τη σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνά για την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

## Τροπολογία 8

### Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 16

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(16) **Θα πρέπει να δοθεί επαρκής χρόνος στους κατασκευαστές οχημάτων, ώστε να προσαρμοστούν στις τεχνικές απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.**

*Τροπολογία*

(16) **Οι κατασκευαστές οχημάτων πρέπει κατά την εκπλήρωση των τεχνικών απαιτήσεων να μεριμνούν για την ένταξη της τεχνικής προστασίας των δεδομένων στα επί του οχήματος συστήματα και να εφαρμόζουν την αρχή του "σεβασμού του ιδιωτικού απορρήτου εκ κατασκευής".**

## Τροπολογία 9

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 3 – σημείο 2 α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(2α) ως "ελεγκτής" νοείται το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια αρχή, υπηρεσία ή οιοσδήποτε άλλος φορέας ο οποίος μόνος ή από κοινού με άλλους καθορίζει τους σκοπούς και τα μέσα της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· όπου οι σκοποί και τα μέσα επεξεργασίας καθορίζονται από τη νομοθεσία της Ένωσης ή τη νομοθεσία κράτους μέλους, ο ελεγκτής ή τα ειδικά κριτήρια διορισμού του (της) μπορούν να καθορίζονται από τη νομοθεσία της Ένωσης ή του κράτους μέλους.*

## Τροπολογία 10

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Κανόνες σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων

Κανόνες σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων

*-1. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας (ΕΚ) αριθ. 95/46 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου. Κάθε επεξεργασία προσωπικών δεδομένων μέσω του επί του οχήματος συστήματος eCall οφείλει να τηρεί τους περί προστασίας δεδομένων κανόνες των ανωτέρω κειμένων.*

1. Σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ και την οδηγία 2002/58/ΕΚ οι κατασκευαστές πρέπει να εξασφαλίσουν ότι τα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με το σύστημα eCall επί του οχήματος δεν είναι

1. Οι κατασκευαστές πρέπει να εξασφαλίσουν ότι τα οχήματα που είναι εξοπλισμένα με το σύστημα eCall επί του οχήματος δεν είναι ανιχνεύσιμα και ότι δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς

ανιχνεύσιμα και ότι δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εντοπισμού κατά την κατάσταση **κανονικής** λειτουργίας τους αναφορικά με το σύστημα eCall.

Το σύστημα eCall επί του οχήματος πρέπει να ενσωματώνει τις τεχνολογίες που προστατεύουν την ιδιωτική ζωή, έτσι ώστε να παρέχει στους χρήστες του συστήματος eCall το επιθυμητό επίπεδο προστασίας της ιδιωτικής ζωής, καθώς και τις απαραίτητες διασφαλίσεις ώστε να προληφθούν φαινόμενα παρακολούθησης και καταχρήσεις.

2. Το ελάχιστο σύνολο δεδομένων που αποστέλλει το σύστημα eCall επί του οχήματος πρέπει να **περιλαμβάνει τις ελάχιστες απαιτούμενες** πληροφορίες για την ορθή διεκπεραίωση των κλήσεων έκτακτης ανάγκης.

3. Οι κατασκευαστές πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες του συστήματος eCall διαθέτουν σαφή και ολοκληρωμένη ενημέρωση σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων που γίνεται μέσω του συστήματος eCall επί του οχήματος, ιδίως όσον αφορά

(α) την αναφορά στη νομική βάση της επεξεργασίας·

εντοπισμού κατά την κατάσταση λειτουργίας τους αναφορικά με το σύστημα eCall

Το σύστημα eCall επί του οχήματος πρέπει να ενσωματώνει τις τεχνολογίες που προστατεύουν την ιδιωτική ζωή, έτσι ώστε να παρέχει στους χρήστες του συστήματος eCall το επιθυμητό επίπεδο προστασίας της ιδιωτικής ζωής, καθώς και τις απαραίτητες διασφαλίσεις ώστε να προληφθούν φαινόμενα παρακολούθησης και καταχρήσεις.

2. Το ελάχιστο σύνολο δεδομένων που αποστέλλει το σύστημα eCall επί του οχήματος **συνίσταται κατά μέγιστο όριο στις πληροφορίες που ορίζονται βάσει του προτύπου "Ευφυή συστήματα μεταφορών – Ηλεκτρονική ασφάλεια (eSafety) – Ελάχιστα σύνολα δεδομένων (MSD) για την ηλεκτρονική κλήση έκτακτης ανάγκης (eCall) (EN 15722) για χειροκίνητη ή αυτόματη ενεργοποίηση· κλάση οχήματος· τύπο καυσίμου· χρονοσφραγίδα· ακριβή θέση· κατεύθυνση πορείας· ελάχιστο αριθμό ζωνών ασφαλείας. Τα δεδομένα που αποστέλλει το επί του οχήματος σύστημα eCall δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις εν λόγω πληροφορίες. Το ελάχιστο σύνολο δεδομένων πρέπει να παραμένει αποθηκευμένο μόνο για όσο διάστημα είναι αναγκαίο για την ορθή διεκπεραίωση των κλήσεων έκτακτης ανάγκης και τα δεδομένα πρέπει να αποθηκεύονται σε μορφότυπο που επιτρέπει την πλήρη διαγραφή τους.**

3. Οι κατασκευαστές πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι χρήστες του συστήματος eCall διαθέτουν σαφή και ολοκληρωμένη ενημέρωση σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων που γίνεται μέσω του συστήματος eCall επί του οχήματος, ιδίως όσον αφορά:

(α) την αναφορά στη νομική βάση της επεξεργασίας·

(β) το γεγονός ότι το σύστημα eCall επί του οχήματος ενεργοποιείται αυτόματα·

(γ) τον τρόπο επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων από το σύστημα eCall επί του οχήματος·

(δ) τον σκοπό της επεξεργασίας eCall·

(ε) τους τύπους δεδομένων που συλλέγονται και υπόκεινται σε επεξεργασία καθώς και τους αποδέκτες των δεδομένων αυτών·

(στ) το χρονικό όριο διακράτησης των δεδομένων στο σύστημα επί του οχήματος·

(ζ) το γεγονός ότι τα οχήματα δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εντοπισμού·

(η) τον τρόπο άσκησης των δικαιωμάτων που έχουν οι χρήστες ως προς τα δεδομένα τους·

(θ) τυχόν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων για την παροχή ιδιωτικής υπηρεσίας eCall και/ή άλλες υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας.

(β) το γεγονός ότι το σύστημα eCall επί του οχήματος ενεργοποιείται αυτόματα·

(γ) τον τρόπο επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων από το σύστημα eCall επί του οχήματος·

(δ) τον **ειδικό** σκοπό της επεξεργασίας eCall·

(ε) τους τύπους δεδομένων που συλλέγονται και υπόκεινται σε επεξεργασία καθώς και τους αποδέκτες των δεδομένων αυτών·

(στ) το χρονικό όριο διακράτησης των δεδομένων στο σύστημα επί του οχήματος **ή εάν αυτό δεν είναι δυνατό τα κριτήρια προσδιορισμού αυτού του χρονικού διαστήματος· σε κάθε περίπτωση, τα προσωπικά δεδομένα δεν μπορούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από αυτό που απαιτείται για τον σκοπό για τον οποίο υποβάλλονται σε επεξεργασία·**

(ζ) το γεγονός ότι τα οχήματα δεν αποτελούν αντικείμενο συνεχούς εντοπισμού **πέρα από τη συλλογή του ελάχιστου ποσού δεδομένων που είναι αναγκαία για να προσδιορίζει και να διαβιβάζει το επί του οχήματος σύστημα eCall τη θέση και την κατεύθυνση πορείας του οχήματος κατά την αναφορά ατυχήματος καθώς και το γεγονός ότι κάθε δεδομένο εντοπισμού αποθηκεύεται στο μηχανισμό μόνο για όσο διάστημα είναι αυστηρώς αναγκαίο για τους σκοπούς αυτούς·**

(η) τον τρόπο άσκησης των δικαιωμάτων που έχουν οι χρήστες ως προς τα δεδομένα τους· **τα στοιχεία επικοινωνίας του ελεγκτή·**

(θ) τυχόν πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την **ιχνηλασιμότητα, τον εντοπισμό και την** επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων για την παροχή ιδιωτικής υπηρεσίας eCall και/ή άλλες υπηρεσίες προστιθέμενης αξίας, **που προϋποθέτει ρητή συγκατάθεση του χρήστη και**

*τήρηση της οδηγίας 95/46/EΚ.  
Ιδιαίτέρως πρέπει να συνεκτιμάται το γεγονός ότι ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ της επεξεργασίας δεδομένων που κάνει το επί του οχήματος σύστημα eCall και εκείνης που κάνουν τα ιδιωτικά συστήματα eCall ή άλλα συστήματα υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας.*

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 9 στις οποίες θα ορίσει περαιτέρω **την απαίτηση όσον αφορά την απουσία μέσων ανιχνευσιμότητας και εντοπισμού καθώς και** τις τεχνολογίες προστασίας της ιδιωτικής ζωής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όπως επίσης και τους τρόπους επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων και των πληροφοριών για τους χρήστες που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 9, **μετά από διαβούλευση του ευρωπαϊού ελεγκτή προστασίας των δεδομένων**, στις οποίες θα ορίσει περαιτέρω τις τεχνολογίες προστασίας της ιδιωτικής ζωής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, **και ιδιαίτερα τον τρόπο με τον οποίο δίδεται συγκατάθεση από τον χρήστη eCall, με ποιο τρόπο εξασφαλίζεται η αναγνώρισή του (της) σε περίπτωση που το όχημα χρησιμοποιείται από πολλά άτομα, τα μέτρα ασφαλείας που εφαρμόζουν οι πάροχοι υπηρεσιών eCall για τη νόμιμη επεξεργασία των δεδομένων και την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης, κοινοποίησης, μεταβολής ή απώλειας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**, όπως επίσης και τους τρόπους επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων και των πληροφοριών για τους χρήστες που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

## Τροπολογία 11

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 6 – παράγραφος 4 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**4α. Οι κατασκευαστές των οχημάτων περιλαμβάνουν στα τεχνικά έγγραφα του οχήματος και εκείνες τις απαιτούμενες δυνάμει της παραγράφου 3 πληροφορίες για τα επί του οχήματος συστήματα.**

*Κατά την αγορά οχήματος από κατασκευαστή ή μεταπωλητή, ο πελάτης λαμβάνει επίσης τις πληροφορίες αυτές υπό μορφή δελτίου βασικής ενημέρωσης γραμμένου σε απλή κατανοητή γλώσσα.*

## Τροπολογία 12

**Πρόταση κανονισμού  
Άρθρο 6 – παράγραφος 4 β (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*4β. Προς αποφυγή παρανοήσεων ως προς τους επιδιωκόμενους σκοπούς και την προστιθέμενη αξία της επεξεργασίας, οι προβλεπόμενες στην παράγραφο 3 πληροφορίες παρέχονται στον χρήστη χωριστά για το επί οχήματος σύστημα eCall και χωριστά για τα άλλα συστήματα eCall πριν από τη χρήση του συστήματος.*

## Τροπολογία 13

**Πρόταση κανονισμού  
Άρθρο 6 – παράγραφος 4 γ (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*4γ. Οι κατασκευαστές εγγυώνται ότι το επί του οχήματος σύστημα eCall και κάθε άλλο εγκατεστημένο σύστημα κλήσης επείγουσας ανάγκης και σύστημα παροχής υπηρεσιών προστιθέμενης αξίας θα είναι διαχωρισμένα από τεχνική άποψη και δεν θα είναι δυνατή καμία ανταλλαγή προσωπικών δεδομένων. Η μη χρήση άλλου συστήματος ή υπηρεσίας προστιθέμενης αξίας ή η άρνηση του υποκειμένου των δεδομένων να δώσει τη συγκατάθεσή του στην επεξεργασία των προσωπικών του δεδομένων από ιδιωτική υπηρεσία δεν πρέπει να επηρεάζουν αρνητικά τη χρήση του επί του οχήματος*

*συστήματος eCall και/ή τον ίδιο τον χρήστη του eCall.*

## Τροπολογία 14

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 8 – παράγραφος 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Η Επιτροπή μπορεί να εξαιρεί ορισμένα οχήματα ή κλάσεις οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1 από την υποχρέωση να εγκαταστήσουν συστήματα eCall επί του οχήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 4, εάν ύστερα από ανάλυση κόστους/οφέλους που διενεργήθηκε από την Επιτροπή ή κατόπιν εντολής της και λαμβάνοντας υπόψη όλους τους κατάλληλους παράγοντες ασφάλειας, αποδειχθεί ότι η εφαρμογή των συστημάτων αυτών δεν είναι κατάλληλη για το υπό εξέταση όχημα ή κλάση οχημάτων.

*Τροπολογία*

1. Η Επιτροπή μπορεί να εξαιρεί ορισμένα οχήματα ή κλάσεις οχημάτων των κατηγοριών M1 και N1 από την υποχρέωση να εγκαταστήσουν συστήματα eCall επί του οχήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 4, εάν ύστερα από ανάλυση κόστους/οφέλους **και τεχνική ανάλυση** που διενεργήθηκε από την Επιτροπή ή κατόπιν εντολής της και λαμβάνοντας υπόψη όλους τους κατάλληλους παράγοντες ασφάλειας, αποδειχθεί ότι η εφαρμογή των συστημάτων αυτών δεν είναι κατάλληλη για το υπό εξέταση όχημα ή κλάση οχημάτων.

## Τροπολογία 15

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**4. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.**

*Τροπολογία*

**4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το παρόν άρθρο οι οποίες θα προσδιορίζουν περαιτέρω τις τεχνολογίες προστασίας του ιδιωτικού απορρήτου που προβλέπονται στο άρθρο 6(1), καθώς και τους όρους επεξεργασίας των προσωπικών δεδομένων και των πληροφοριών για τους χρήστες που προβλέπονται παράγραφο 6(3).**

## Τροπολογία 16

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 9 – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 7, του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 8 παράγραφος 2, τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός **δύο** μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

*Τροπολογία*

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 7, του άρθρου 6 παράγραφος 4 και του άρθρου 8 παράγραφος 2, τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός **τριών** μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εάν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

*Αιτιολόγηση*

*Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τους πολίτες. Ως εκ τούτου, πρέπει να παρασχεθεί μεγαλύτερη προθεσμία στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη διατύπωση αντιρρήσεων.*

## Τροπολογία 17

### Πρόταση κανονισμού Άρθρο 10 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(γα) τις παραβιάσεις των διατάξεων του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού·**

*Αιτιολόγηση*

*Κυρώσεις για τον κατασκευαστή πρέπει να επιφέρουν, σε κάθε περίπτωση, και οι παραβιάσεις των διατάξεων που αφορούν την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων.*



## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Ανάπτυξη του συστήματος eCall σε οχήματα	
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD)	
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	IMCO	1.7.2013
<b>Γνωμοδότηση της</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE	12.12.2013
<b>Συνδεδεμένη(-ες) επιτροπή(-ές) -</b> <b>Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια</b>	16.1.2014	
<b>Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Axel Voss	5.11.2013
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	28.11.2013	30.1.2014
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	30.1.2014	
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 32	-: 11
	0:	4
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Rita Borsellino, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Nuno Melo, Claude Moraes, Γεώργιος Παπανικολάου, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Auke Zijlstra	
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Michael Cashman, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Ulrike Lunacek, Marian-Jean Marinescu, Jan Mulder, Hubert Pirker, Raúl Romeva i Rueda, Joanna Senszyn	
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Zuzana Brzobohatá, Santiago Fisas Ayxela, Jens Geier, María Irigoyen Pérez, Evelyn Regner, Bart Staes, Tadeusz Zwiefka	